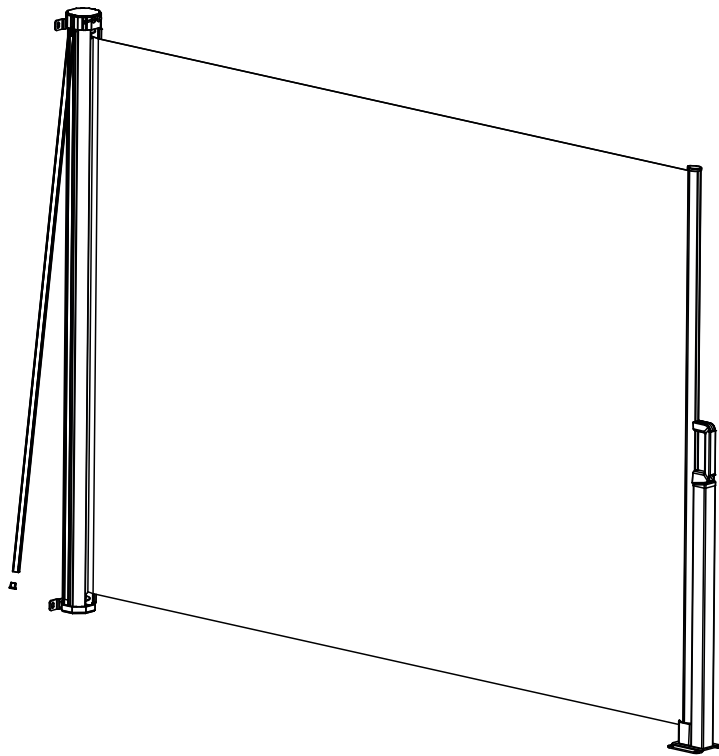
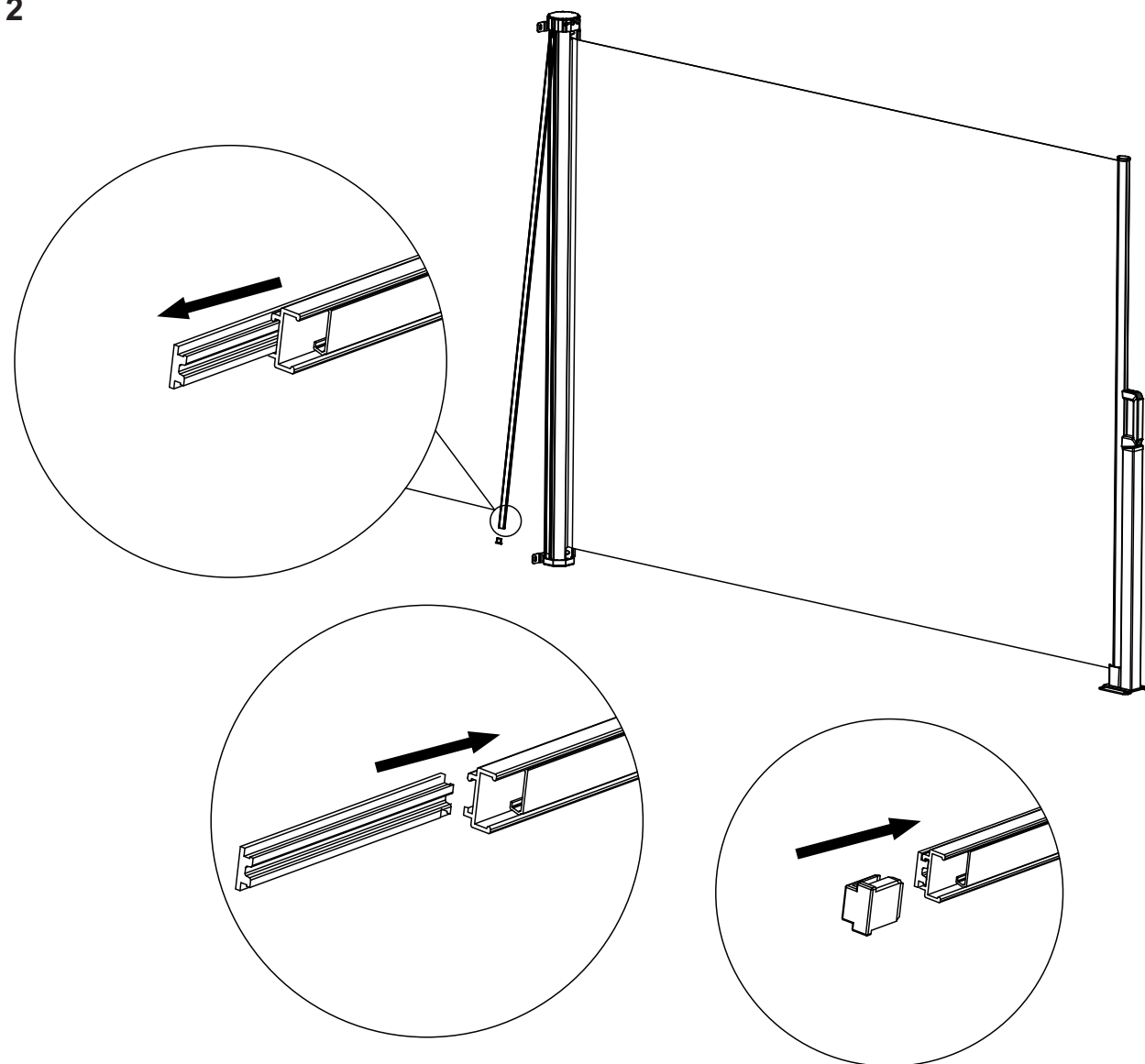


1



2



DE Gebrauchsanweisung

Magnetstreifen für LED-Seitenmarkise

Magnetstreifen zur Befestigung des LED-Bands. Lesen Sie vor der Montage diese Anleitung und die der Markise, für die Sie dieses Ersatzteil verwenden möchten aufmerksam durch. Hier finden Sie alle Hinweise für einen sicheren Gebrauch und eine lange Lebensdauer der Markise. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?



Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.



Installation nur durch Fachpersonal



Tragen Sie bei der Montage Sicherheitsschuhe.



Tragen Sie bei der Montage Schutzhandschuhe.

Persönliche Schutzausrüstung

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieses Ersatzteil darf ausschließlich für die Markisen 127303, 647442 verwendet werden.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Nur diese Ersatzteile sind für das Gerät konstruiert und geeignet. Andere Ersatzteile führen nicht nur zu einem Verlust der Garantie, sie können auch Sie und Ihre Umwelt gefährden.
- Kinder oder Personen, die aufgrund mangelnder physischer, psychischer oder sensorischer Eigenschaften nicht in der Lage sind, das Produkt sicher und umsichtig zu bedienen, dürfen das Produkt nicht benutzen oder montieren.
- Überlasten Sie das Produkt nicht. Benutzen Sie das Produkt nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Arbeiten Sie immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Produkt nicht mehr sicher montieren können.
- Bei Beschädigung des Netzkabels oder des Gerätes umgehend Netzstecker ziehen. Gerät nicht wiederverwenden und fachgerecht entsorgen.

Wartung

- Eine sichere und gefahrlose Nutzung der Markise kann nur gewährleistet werden, wenn die Anlage regelmäßig geprüft und gewartet wird. Die Markise ist regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung an Bspannung und Gestell zu untersuchen.
- Sollten Beschädigungen festgestellt werden, so ist eine Fachkraft mit der Reparatur zu beauftragen. Reparaturbedürftige Markisen dürfen nicht verwendet werden.
- Alle Schrauben, Muttern, etc. von Zeit zu Zeit auf festen Sitz kontrollieren.

Lieferumfang

- Magnetstreifen
- Führungsschiene
- Endkappe

Montage und Bedienung

► Abb. 1

- Lösen Sie zum Auswechseln des Magnetstreifens die Führungsschiene von der Markisenkassette.

► Abb. 2

- Entfernen Sie die Endkappe, ziehen Sie ggf. den auszuwechselnden Magnetstreifen aus der Führungsschiene.
- Ziehen Sie ggf. den beschädigten Magnetstreifen aus der Führungsschiene heraus.
- Ziehen Sie den neuen Magnetstreifen in die Führungsschiene ein.
- Stecken Sie die Endkappe wieder auf das Ende der Führungsschiene.

Aufbewahrung, Entsorgung

Aufbewahrung

Bewahren Sie die Markise bei längerer Lagerung in einer trockenen Umgebung auf.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Markise entsorgen

Entsorgen Sie die Markise am Ende ihrer Lebenszeit gemäß den in Ihrem Land gültigen Vorschriften.

GB Operating instructions

Magnetic strip for LED side awning

Magnetic strip for attaching the LED strip. Read these instructions and the instructions for the awning you wish to use with this spare part carefully before installation. These instructions provide information on how to safely use and maintain your awning. Read and follow all safety instructions in this document.

What do the symbols used mean?



Read and observe the instructions for use before using the product for the first time.



Installation by specialists only

Personal protective clothing



When installing, wear safety shoes.



When installing, wear protective gloves.

For your safety

General safety instructions

- This spare part may only be used for the awnings 127303, 647442.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- Only use original spare parts. Only these replacement parts are designed for the device and therefore suitable. Other replacement parts will not only lead to an invalidation of the warranty, they may also endanger you and your environment.
- Children or any other persons, who are not in a position to operate the product safely and carefully due to insufficient physical, psychic or sensory conditions, are not allowed to use or mount the product.
- Do not force the product. Only use the product for the intended purpose.
- Always work with care and when you are in good form: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the product as you are not in a condition to install it safely.
- If the power cable or the device is damaged immediately pull out the plug. Do not use the device again and dispose of properly.

Maintenance

- Safe and risk-free use of the awning can be guaranteed only if the awning is checked and maintained on a regular basis. Inspect the awning regularly for signs of wear or damage to its covering material or frame.
- If any damages are identified, a professional should be given the tasks of repairing it. Awnings that are in need of repair should not be used.
- Check all screws, nuts etc. from time to time in order to ensure that they are tightened correctly.

Scope of delivery

- Magnetic strip
- Guide rail
- End cap

Installation and use

► fig. 1

To replace the magnetic strip, release the guide rail from the awning cassette.

► fig. 2

Remove the end cap and, if necessary, pull the magnetic strip to be replaced out of the guide rail.

If necessary, pull the damaged magnetic strip out of the guide rail.

Insert the new magnetic strip into the guide rail. Place the end cap back on the end of the guide rail.

Storage, disposal.

Storing

Store the awning in a dry environment for long periods of storage.

Disposal

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

Disposal of the awning

At the end of its lifespan, dispose of the awning according to the regulations applicable in your own country.

CZ Návod k použití

Magnetický pás pro boční LED markýzu

Magnetický pás k upevnění LED pásky. Před montáží si pozorně přečtěte tento návod a pokyny k markýze, pro kterou chcete tento náhradní díl použít. Naleznete zde všechny pokyny pro bezpečné používání a dlouhou životnost markýzy. Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu.

Co znamenají použité symboly?



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití, a řiďte se jím.



Montáží pověřit pouze odborný personál.

Osobní ochranné pomůcky



Při montáži noste bezpečnostní obuv.



Při montáži noste ochranné rukavice.

Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Tento náhradní díl se smí použít výhradně pro markýzy 127303, 647442.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.

- Používejte pouze originální náhradní díly. Pouze tyto náhradní díly jsou pro přístroj zkonstruovány a vhodné. Jiné náhradní díly mají za následek nejen ztrátu záruky, ale mohou ohrozit vás i vaše okolí.
- Děti a osoby, které nejsou schopny zacházet s přístrojem z důvodu nedostatečných fyzických, psychických nebo smyslových vlastností, nesmějí tento výrobek používat.
- Výrobek nepřetěžujte. Výrobek používejte pouze na účely, na které je určený.
- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici: Únava, onemocnění, požití alkoholu, pod vlivem léků a omamných látek je nezodpovědné, protože v tom případě již nemůžete výrobek bezpečně namontovat.
- Při poškození síťového kabelu nebo přístroje okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Přístroj již nepoužívejte a odborně zlikvidujte.

Údržba

- Bezpečné používání markízy lze zabezpečit pouze v tom případě, pokud se zařízení pravidelně kontroluje a udržuje. U markízy je třeba pravidelně kontrolovat náznaky opotřebování nebo poškození potahu a stojanu.
- Pokud by se zjistila poškození, pověřte opravou odborníka. Markízy, které potřebují opravu, se nesmějí používat.
- Občas zkontrolujte všechny šrouby, matice atd., zda jsou pevně osazeny.

Rozsah dodávky

- Magnetický pás
- Vodicí lišta
- Koncová krytka

Montáž a obsluha

► obr. 1

Chcete-li magnetický pás vyměnit, odpojte vodicí lištu z kazety markízy.

► obr. 2

Sejměte koncovou krytku a v případě potřeby vytáhněte magnetický pás, který chcete vyměnit, z vodicí lišty.

V případě potřeby vytáhněte poškozený magnetický pás z vodicí lišty.

Nový magnetický pás vložte do vodicí lišty.

Nasadte koncovou krytku zpět na konec vodicí lišty.

Uložení, likvidace

Uložení

Pro delší uskladnění uložte markízu v suchém prostředí.

Likvidace

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

– Předejte tyto části na recyklaci.

Likvidace markízy

Na konci její životnosti zlikvidujte markízu podle předpisů platných ve Vaší zemi.

SK Návod na použitie

Magnetická páska pre bočnú markízu s LED

Magnetická páska na upevnenie LED pásu
Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod a návod na použitie markízy, pre ktorú chcete tento náhradný diel použiť. Nájdete v ňom všetky pokyny pre bezpečné použitie a dlhú životnosť markízy. Bezpodmienečne sa riaďte všetkými bezpečnostnými upozorneniami v tomto návode.

Čo znamenajú použité symboly?

 Pred uvedením do prevádzky si treba prečítať návod na použitie a dodržiavať ho.

 Montáž iba prostredníctvom odborného personálu.

Osobný ochranný výstroj

 Pri montáži noste ochrannú obuv.



Pri montáži noste ochranné rukavice.

Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Tento náhradný diel sa smie používať výlučne pre markízy 127303, 647442.
- Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny. Ak nebudete rešpektovať bezpečnostné pokyny, ohrozíte sami seba aj iných.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uschovajte pre neskoršie použitie.
- Používajte iba originálne náhradné diely. Len tieto náhradné diely sú konštruované a vhodné pre náradie. Iné náhradné diely vedú nielen k strate záruky, ale navyše môžu ohroziť vás i vaše okolie.
- Deti a osoby, ktoré nie sú kvôli nedostatočným fyzickým, psychickým alebo zmyslovým vlastnostiam schopné výrobok bezpečne a obozretnे obsluhovať, nesmú prístroj používať alebo montovať.
- Výrobok nepreťažujte. Výrobok používajte len na účely, na ktoré bol určený.
- Pracujte vždy opatrne a v dobrej fyzickej kondícii: pracovať počas únavy, choroby, požívania alkoholu, pod vplyvom liekov a drog je nezodpovedné, pretože výrobok nemôžete bezpečne používať.
- Pri poškodení sieťového kábla alebo prístroja ihneď vyťahnite sieťovú zástrčku. Prístroj už nepoužívajte a odborne zlikvidujte.

Údržba

- Bezpečné používanie markízy možno zabezpečiť len vtedy, ak sa zariadenie pravidelne kontroluje a udržiava. U markízy je potrebné pravidelne kontrolovať náznaky opotrebovania alebo poškodenia potahu a stojana.
- Ak sa zistia poškodenia, musí sa opravou poveriť odborník. Markízy, ktoré potrebujú opravu, sa nesmú používať.
- Občas zkontrolujte pevné osadenie všetkých skrutiek, matíc atď.

Obsah dodávky

- Magnetická páska
- Vodiaca kofajnička
- Koncová krytka

Montáž a obsluha

► obr. 1

Na výmenu magnetickej pásky uvoľnite vodiacu lištu z kazety markízy.

► obr. 2

Odstráňte koncovú krytku, v prípade potreby vyťahnite z vodiacej lišty magnetickú pásku, ktorá sa má vymeniť.

V prípade potreby vyťahnite poškodenú magnetickú pásku z vodiacej lišty.

Novú magnetickú pásku vťiahnite do vodiacej lišty.

Koncovú krytku znova nasadte na koniec vodiacej lišty.

Skladovanie, likvidácia

Uschovanie

Markízu uschovajte pri dlhšom uskladnení na suchom mieste.

Likvidácia

Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu opätovne použiť.

– Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.

Likvidácia markízy

Markízu po ukončení životnosti zlikvidujte v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine.

SI Priročnik za uporabo

Magnetni trak za stransko LED markizo

Magnetni trak za pritrditev LED traku
Pred montažo pozorno preberite ta navodila in navodila za markizo, za katero nameravate uporabiti ta nadomestni del. Tukaj najdete vsa opozorila za varno uporabo in dolgo življenjsko dobo markize. Obvezno upoštevajte vse varnostne napotke v teh navodilih.

Kaj pomenijo uporabljeni simboli?

 Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila za uporabo.



Namestitve s strani strokovnjaka

Osebna zaščitna oprema

 Pri montaži nosite zaščitne čevlje.



Pri montaži uporabljajte zaščitne rokavice.

Za vašo varnost

Splošna varnostna navodila

- Ta nadomestni del se lahko uporablja izključno za markize 127303, 647442.
- Upoštevajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrožate sebe in ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele. Samo takšni nadomestni deli so primerni in izdelani za napravo. Drugi nadomestni deli ne povzročijo le izgube garancije, ampak lahko tudi ogrožajo vas in vašo okolico.
- Otroci ali osebe, ki zaradi pomanjkljivega fizičnega, psihičnega ali senzomotoričnega stanja niso sposobni varno in preudarno upravljati naprave, naprave ne smejo uporabljati ali montirati.
- Ne preobremenjujte izdelka. Izdelek uporabljate samo v namene, za katere je predviden.
- Napravo uporabljajte preudarno in samo, ko ste v dobrem stanju: Utrujenost, bolezen, uživanje alkohola, zdravil in drog je neodgovorno, kajti v tem primeru izdelka ne morete več varno montirati.
- Pri poškodbi omrežnega kabla ali naprave, nemudoma izvlecite omrežni vtič. Naprave ne uporabite ponovno in jo pravilno odstranite.

Vzdrževanje

- Varna uporaba markize je lahko zagotovljena le, če napravo redno pregledujete in dobro vzdržujete. Markizo morate redno pregledovati, če ima znake obrabe ali poškodbe na prevleki in ogroddju.

- Če odkrijete poškodbe, morate pooblastiti strokovno osebo, da izvede popravilo. Markiz, ki morajo biti popravljene, ne smete uporabiti.

- Od časa do časa preverite ali so vsi vijaki, matice itd. trdno priviti.



 Če želite zamenjati magnetni trak, snemite vodilo s kasete markize.

► sl. 2

Odstranite zaključno kapico in po potrebi iz vodila izvlecite magnetni trak, ki ga želite zamenjati.

Po potrebi iz vodila izvlecite poškodovani magnetni trak.

V vodilo vstavite nov magnetni trak.

Namestite zaključno kapico nazaj na konec vodila.

Skldiščenje, odstranjevanje

Shranjevanje

Pri daljšem hranjenju markizo shranite na suhem.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke
Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

– Te materiale namenite za reciklažo.

Odlaganje markize med odpadke

Po koncu življenjske dobe markize jo odstranite med odpadke v skladu z veljavnimi predpisi v vaši državi.

HU Használati utasítás

Mágnescsík LED oldalsó napellenzőhöz

Mágnescsík a LED szalag rögzítéséhez
A felszerelés előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót és annak a napellenzőnek az útmutatóját, amelyhez ezt a pótalkatrészt használni kívánja. Itt minden tanácsot megtalál, hogy a napellenzőt biztonságosan tudja használni, és annak élettartama hosszú legyen. Feltétlenül tartsa be az útmutató minden biztonsági utasítását!

Mit jelentenek az alkalmazott szimbólumok?

 Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót és tartsa be az utasításait.

 A szerelést csak szakszemélyzet végezheti el

Személyi védőfelszerelés

 Szerelés közben viseljen biztonsági cipőt.



Szerelés közben viseljen védőkesztyűt.

Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- Ez a pótalkatrész csak az 127303, 647442 termékszámú napellenzőkhöz használható.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.
- Csak eredeti alkatrészeket alkalmazzon. Csak ezek a pótalkatrészek alkalmazhatók a készülékkel, mivel csak ezek vannak a készüléknek megfelelően konstruálva. Egyéb esetben nemcsak hogy elveszti a garanciát, hanem saját magát és környezetét is veszélyezteti.
- Nem használhatják vagy nem szerelhetik fel a terméket azon személyek, gyermekek, akiknek hiányos fizikai, pszichikai vagy érzékelési képességeik miatt nem áll módjukban biztonságosan és körültekintően kezelni a terméket.
- A terméket ne terhelje túl. A terméket csak arra a célra használja, amire az szolgál.
- Dolgozzon mindig körültekintően és csak jó állapotban: Felelőtlenség megengedni, hogy fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan összeszerelni a terméket.
- Ha megsérül a hálózati kábel vagy a készülék, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készüléket ne használja újra, és a hulladékot kezelje szakszerűen.

Karbantartás

- Csak a berendezés rendszeres ellenőrzése és karbantartása mellett lehet biztosítani a napellenző biztonságos és veszélymentes

használatát. Rendszeresen ellenőrizni kell a napellenzőn a kopás jeleit vagy a vázszon és a váz sérülését.

- Ha sérüléseket észlel, akkor a javítással bízzon meg egy szakembert. A javításra szoruló napellenzőket nem szabad alkalmazni.
- Időnként ellenőrizze minden csavar, anya stb. fix rögzítését.

A csomag tartalma

- Mágnescsík
- Vezetősín
- Zárósapka

Szerelés és kezelés

► 1. ábra

A mágnescsík cseréjéhez vegye le a vezetősínt a napellenző kazettáról.

► 2. ábra

Távolítsa el a végzáró sapkát, szükség esetén húzza ki a cserélendő mágnescsíkot a vezetősínből.

Ha szükséges, húzza ki a sérült mágnescsíkot a vezetősínből.

Húzza be az új mágnescsíkot a vezetősínbe.

Tegye vissza a zárósapkát a vezetősín végére.

Tárolás, ártalmatlanítás

Tárolás

A napellenzőt hosszabb időn át csak száraz helyen tárolja.

A készülék selejtezése

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

– Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

A napellenző selejtezése

A kiöregedett napellenzőt az országában érvényes előírások szerint helyezze hulladékba.